# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 939/82

**af 21. april 1982**

**om genåbing af den i forordning (EØF) nr. 434/82 omhandlede løbende licitation med henblik på tilvejebringelse af hvidt sukker i Fællesskabet til levering til De forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) som fødevarehjælp**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 (2), særlig artikel 18 og 19,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3827/81 af 21. december 1981 om levering af sukker som fødevarehjælp til De forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) (3), særlig artikel 1, stk. 3 og 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (5), særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

ved artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3827/81 er der fastsat en leverance til UNRWA af hvidt sukker, der er fremstillet og i fri omsætning i Fællesskabet; det hvide sukker bør være af standardkvalitet, som defineret i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 af 17. april 1972 om fastlæggelse af standardkvaliteten for hvidt sukker (6);

i henhold til artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3827/81 stilles der 6 086 tons hvidt sukker til rådighed for UNRWA; da en første del på 3 405 tons allerede er blevet leveret i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 434/82 af 25. februar 1982 om en løbende licitation med henblik på tilvejebringelse af hvidt sukker i Fællesskabet til levering til De forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) som fødevarehjælp (7), bør denne licitation genåbnes for de resterende 2 681 tons;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i forordning (EØF) nr. 434/82 omhandlede løbende licitation genåbnes.

*Artikel 2*

I forordning (EØF) nr. 434/82 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1 ændres »3 405 tons« til »2 681 tons« og »A 1 til A 3« til »A 4 til A 6«.

2. I artikel 3 affattes andet punktum således:

   »I sidstnævnte tilfælde afsluttes den løbende licitation automatisk på denne dato.«

3. I artikel 4, stk. 1, ændres »10. marts 1982« til »6. maj 1982«.

4. Artikel 7, stk. 1, affattes således:

   »1. Sikkerhedsstillelsen for licitationen udgør for parti A 4 46 300 ECU, for parti A 5 50 000 ECU og for parti A 6 37 750 ECU.«.

5. Artikel 7, stk. 3, affattes således:

   »3. Sikkerhedsstillelsen for licitationen

   a) fortabes, bortset fra tilfælde af force majeure, for den mængde sukker, som tilslagsmodtageren

(1) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
(2) EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.
(3) EFT nr. L 392 af 31. 12. 1981, s. 1.
(4) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(5) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(6) EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, s. 1.
(7) EFT nr. L 55 af 26. 2. 1982, s. 34.

ikke har leveret til lossehavnen, med varen faktisk anbragt enten på kaj eller i lægter, eller i container på kaj, på de fastsatte betingelser og efter fremlæggelse af eksemplar nr. 1 af eksportlicensen behørigt afskrevet og påtegnet af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, der er nævnt i artikel 6, stk. 2, litra e);

b) frigives, hvis budet ikke antages.«.

6. Artikel 9, stk. 5, tredje punktum, affattes således:

»Denne opkræver fra tilslagsmodtageren en fast godtgørelse for de ovennævnte omkostninger på 1 119 ECU for parti A 4, 1 209 ECU for parti A 5 og 913 ECU for parti A 6, som derfor af den bydende medregnes i budet.«.

7. Bilaget affattes således:

»*BILAG*

| Partiets reference | Lastehavn | Mængde i tons | Kvalitet | Lossehavn | Seneste leveringsdato (1) |
|---|---|---|---|---|---|
| A 4 | Fællesskabshavn | 926 | 2 | Aquaba (Jordan) | 30. 6. 1982 |
| A 5 | Fællesskabshavn | 1 000 | 2 | Ashdod (2) (Israel) | 30. 6. 1982 |
| A 6 | Fællesskabshavn | 755 | 2 | Ashdod (2) (Israel) | 15. 8. 1982 |

(1) Medmindre andet er fastsat under artikel 9, stk. 4, andet led.

(2) Til denne havn skal partiet leveres i 20-fods containere med højst 50 containere pr. skib.«.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 24. april 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. april 1982.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*